



Séance régulière tenue le 1^{er} décembre 2025
Regular meeting held on December 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE
D'HUDSON TENUE AU CENTRE
COMMUNAUTAIRE STEPHEN F. SHAAR, 394
MAIN, LE 1^{er} DÉCEMBRE 2025 À 19H00, À
LAQUELLE ASSISTAIENT :**

**MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF
THE TOWN OF HUDSON COUNCIL, HELD AT
THE STEPHEN F. SHAAR COMMUNITY
CENTRE, 394 MAIN, ON DECEMBER 1st, 2025,
AT 7:00 PM. AT WHICH WERE PRESENT:**

La mairesse / *The Mayor*:
Les conseillers / *Councillors*:

Chloe Hutchison
Robert Johnson
District 1, Como
Matthew Stenberg
District 2, Hudson Est / Eastern Hudson
Peter Mate
District 3, Hudson Centre / Central Hudson
Reid Thompson
District 4, Fairhaven
Mark Gray
District 5, Heights Est / Eastern Heights
Daren Legault
District 6, Ouest / West End

Formant le conseil au complet / *Forming the entire Council*

Également présents/*Also present*:

Vanessa Roach, *Directrice générale / Director General*
Renée Huneault, *Greffière adjointe / Assistant Town Clerk*

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, la mairesse se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor always avails herself of her privilege provided for in Section 328 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, Chapter C-19) by abstaining from voting.

OUVERTURE DE LA SÉANCE – 19h00

CALL TO ORDER – 7:00 PM

1. MOT DE LA MAIRESSE

1. WORD FROM THE MAYOR



Résolution R2025-12-272

1.1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1.1. ADOPTION OF THE AGENDA

Bien que l'assemblée soit tenue en présentiel, le public a le choix de participer en personne ou via vidéoconférence lors des périodes de questions ;

While the assembly is held in person, the public has the choice of participating in person or via teleconference during question periods;

**Il est proposé par Peter Mate
Appuyé par Matthew Stenberg**

**It is moved by Peter Mate
Seconded by Matthew Stenberg**

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 1^{er} décembre 2025 soit adopté, tel que soumis.

THAT the agenda of the regular Council meeting of December 1st, 2025, be and is hereby adopted as submitted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

2. APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX

2. CONFIRMATION OF MINUTES



Résolution R2025-12-273

2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 17 novembre 2025

2.1 Confirmation of the November 17th, 2025, regular meeting minutes



Séance régulière tenue le 1er décembre 2025
Regular meeting held on December 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QUE le Conseil a vérifié le procès-verbal de la séance ordinaire du 17 novembre 2025 ;

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Reid Thompson**

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du 17 novembre 2025 soit approuvé par les présentes, tel que soumis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS

3. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

 Résolution R2025-12-274

3.1 Nomination – Membres du comité consultatif d'urbanisme (CCU)

CONSIDÉRANT QU'UN comité consultatif d'urbanisme a été constitué en vertu de l'article 146 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* ;

CONSIDÉRANT QUE les membres et officiers du comité consultatif d'urbanisme doivent être nommés par résolution du conseil municipal en vertu de l'article 147 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* ;

CONSIDÉRANT QUE tout membre du comité consultatif d'urbanisme doit, au plus tard le jour qui suit de trois mois le début de son mandat, suivre une formation portant sur son rôle et ses responsabilités au sein du comité en vertu de l'article 147.1 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, à moins d'avoir déjà suivi une telle formation ;

CONSIDÉRANT QUE selon le règlement no. 621.1-2018 concernant le comité consultatif d'urbanisme, le comité doit être composé de deux membres du Conseil municipal et de sept résidents de la Ville d'Hudson ;

CONSIDÉRANT QUE le mandat des membres est fixé à deux (2) ans et est renouvelable ;

CONSIDÉRANT QUE le mandat du conseiller du district 3 (Centre), Peter Mate à titre de membre élu et président du comité, a pris fin le 15 novembre 2025 ;

CONSIDÉRANT QUE les mandats du conseiller du district 4 (Fairhaven), Reid Thompson à titre de membre élu, et de la mairesse Chloe Hutchison à

WHEREAS Council has reviewed the minutes of the November 17th, 2025, regular meeting;

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Reid Thompson**

THAT the minutes of the Council meeting held on November 17th, 2025, be, and are hereby approved, as submitted.

CARRIED UNANIMOUSLY

FIRST QUESTION PERIOD

3. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

3.1 Appointment – Town Planning Advisory Committee (TPAC)

WHEREAS a Town Planning Advisory Committee has been established in accordance with Section 146 of the *Act respecting land use planning and development*;

WHEREAS the members and officers of the Town Planning Advisory Committee must be appointed by resolution of the Council of the municipality in accordance with Section 147 of the *Act respecting land use planning and development*;

WHEREAS every Town Planning Advisory Committee member must, no later than the day that is three months after the beginning of their term, undergo training on their role and responsibilities on the Committee in accordance with Section 147.1 of the *Act respecting land use planning and development*, unless having already undergone such training;

WHEREAS according to By-law no. 621.1-2018 concerning the Town Planning Advisory Committee, the Committee must be composed of two members of the Town Council and seven residents of the Town of Hudson;

WHEREAS the duration of the mandate is fixed at two (2) years and is renewable;

WHEREAS the mandate of Peter Mate, Councillor of district 3 (Center) as elected member and chair of the committee, ended on November 15th, 2025;

WHEREAS the mandates of Reid Thompson, Councillor of district 4 (Fairhaven) as elected members and the Mayor Chloe Hutchison as



Séance régulière tenue le 1^{er} décembre 2025
Regular meeting held on December 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

titre de membre élu remplaçante prennent fin le 1^{er} janvier 2026 ;

CONSIDÉRANT QUE Matthew Stenberg, qui occupait un mandat à titre de membre-citoyen, a été élu au conseil municipal et ne peut plus siéger à titre de membre-citoyen ;

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Reid Thompson**

DE NOMMER Matthew Stenberg, conseiller du district 2 à titre de membre élu pour un terme de deux (2) ans qui débute le 1^{er} décembre 2025 ;

DE NOMMER Peter Mate, conseiller du district 3 à titre de membre élu et président pour un terme de deux (2) ans qui débute le 1^{er} décembre 2025 ;

DE NOMMER Reid Thompson, à titre de membre élu remplaçant pour un terme de deux (2) ans qui débute le 1^{er} décembre 2025 ;

DE NOMMER Stéphane Amyot, à titre de membre-citoyen pour un terme de deux (2) ans qui débute le 1^{er} décembre 2025 ;

DE RENOUVELER les mandats de Victoria Henderson et de David Murray à titre de membre-citoyen pour un terme de deux (2) ans qui débute le 1^{er} janvier 2026.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



Résolution R2025-12-275

3.2 Demande de prolongation de délai – Concordance au schéma d'aménagement et de développement de la MRC de Vaudreuil-Soulanges

CONSIDÉRANT QUE le Schéma d'aménagement et de développement révisé 3^e génération (SADR3) de la MRC de Vaudreuil-Soulanges (règlement 232-2) est entré en vigueur le 2 février 2023 ;

CONSIDÉRANT QUE, conformément à l'article 59 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (LAU), les municipalités doivent adopter des règlements de concordance dans un délai de deux ans suite à l'adoption du SADR3 ;

CONSIDÉRANT QU'en vertu de l'article 239 de la *LAU*, le ministre peut, de sa propre initiative ou sur demande d'une municipalité, prévoir une nouvelle échéance ;

CONSIDÉRANT QUE sans prolongation de la part du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH), la MRC se doit de suspendre les avis de conformité des projets de règlements

substitute elected-member end on January 1st, 2026;

WHEREAS Matthew Stenberg, who occupied a mandate as a citizen member, has been elected to the Town Council and can, therefore, no longer sit on the Committee as a citizen member;

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Reid Thompson**

TO APPOINT Matthew Stenberg, Councillor of district 2 as elected member for a term of two (2) years beginning on December 1st, 2025;

TO APPOINT Peter Mate, Councillor of district 3 as elected member and Chair for a term of two (2) years beginning on December 1st, 2025;

TO APPOINT Reid Thompson, as substitute elected member for a term of two (2) years beginning on December 1st, 2025;

TO APPOINT Stéphane Amyot, as citizen member for a term of two (2) years beginning on December 1st, 2025;

TO RENEW the mandates of Victoria Henderson and David Murray as citizen members for a term of two (2) years beginning on January 1st, 2026.

CARRIED UNANIMOUSLY

3.2 Request for extension of deadline – Concordance with the Land-Use and Development Plan of the MRC de Vaudreuil-Soulanges

WHEREAS the revised 3rd generation Land Use and Development Plan (SADR3) of the *MRC de Vaudreuil-Soulanges* (By-Law 232-2) came into force on February 2nd, 2023;

WHEREAS, in accordance with Section 59 of the *Act respecting land use planning and development*, municipalities must adopt concordance by-laws within two years following the adoption of the SADR3;

WHEREAS under Section 239 of the *Act*, the Minister may, on his own initiative or at the request of a municipality, provide a new deadline;

WHEREAS without an extension from the Ministry of Municipal Affairs and Housing (MMAH), the MRC must suspend the notices of conformity of draft municipal by-laws in Urban



Séance régulière tenue le 1^{er} décembre 2025
Regular meeting held on December 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

municipaux en matière d'urbanisme autres que ceux concernant la concordance ;

CONSIDÉRANT l'ordonnance donnée par la ministre fixant le délai dont dispose la Ville pour adopter les règlements de concordance au 23 janvier 2026 ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville appréhende un défaut de respecter l'échéancier prescrit ;

CONSIDÉRANT QUE dans ces circonstances, une demande de prolongation doit être adressée au MAMH ;

**Il est proposé par Peter Mate
Appuyé par Robert Johnson**

QUE la Ville d'Hudson demande au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) de lui accorder un délai d'un an afin de reporter au 23 janvier 2027 la date limite pour l'adoption des règlements municipaux de concordance au Schéma d'aménagement et de développement révisé de 3^e génération ;

DE TRANSMETTRE au MAMH la présente résolution en l'accompagnant des documents justificatifs requis à la politique de prolongation des délais en vertu de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme publiée le 1^{er} décembre 2023.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



Résolution R2025-12-276

3.3 Appui au Kanehsatà:ke Environment Office

CONSIDÉRANT QUE le Mohawk Council of Kanesatake a créé en 2016 le Ratishontsanonhstats Kanehsatà:ke Environment Office pour développer et mettre en œuvre des mesures de sécurité et des politiques environnementales pour protéger et assurer un environnement sain pour les générations futures de la communauté de Kanehsatà:ke ;

CONSIDÉRANT QU'en 2017 et 2019, la communauté de Kanehsatà:ke a connu d'importantes inondations qui ont causé d'innombrables dommages aux infrastructures ;

CONSIDÉRANT QUE les changements climatiques perturbent la pratique des activités traditionnelles et les chasseurs, trappeurs et pêcheurs mohawks ne peuvent plus se fier uniquement à leur connaissance traditionnelle du climat et du territoire ;

CONSIDÉRANT QUE le Ratishontsanonhstats Kanehsatà:ke Environment Office a produit en collaboration avec l'Institut de développement durable des Premières Nations du Québec et du

Planning matters other than those concerning the concordance;

CONSIDERING the authorization given by the Minister setting the deadline for the Town to adopt the concordance by-laws to January 23, 2026;

CONSIDERING that the Town is concerned about failing to meet the prescribed schedule;

WHEREAS in these circumstances, a request for an extension must be addressed to the MMAH;

**It is moved by Peter Mate
Seconded by Robert Johnson**

THAT the Town of Hudson request that the Ministry of Municipal Affairs and Housing (MMAH) grant it a one-year extension to postpone the deadline for the adoption of municipal by-laws in accordance with the revised 3rd generation land use and development plan to January 23rd, 2027;

TO FORWARD this resolution to the MAMH, along with the supporting documents required for the policy on extending deadlines under the *Act respecting land use planning and development* published on December 1st, 2023.

CARRIED UNANIMOUSLY

3.3 Support to Kanehsatà:ke Environment Office

WHEREAS the Mohawk Council of Kanesatake established the Ratishontsanonhstats Kanehsatà:ke Environment Office in 2016 to develop and implement safety measures and environmental policies to protect and ensure a healthy environment for future generations of the Kanehsatà:ke community;

WHEREAS in 2017 and 2019, the Kanehsatà:ke community experienced considerable flooding that caused significant damage to infrastructure;

WHEREAS climate change disrupts the practice of traditional activities and Mohawk hunters, trappers, and fishers can no longer rely solely on their traditional knowledge of the weather and land;

WHEREAS The Ratishontsanonhstats Kanehsatà:ke Environment Office, in collaboration with the First Nations of Quebec and Labrador Sustainable Development Institute,



Séance régulière tenue le 1^{er} décembre 2025
Regular meeting held on December 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

Labrador le rapport Climate Change Adaptation Plan pour la communauté Kanien'kehà:ka Mohawk de Kanehsatà:ke ;

CONSIDÉRANT QU'une étude de faisabilité a été produite, selon les recommandations du Plan, et que cette étude énumère les mesures à mettre en œuvre par la communauté de Kanehsatà:ke pour protéger celle-ci des inondations ;

CONSIDÉRANT QU'il vise une subvention offerte aux communautés des Premières Nations pour l'implantation d'infrastructures d'adaptation aux changements climatiques ;

CONSIDÉRANT QUE la contribution demandée à la Ville d'Hudson n'est pas financière, mais plutôt en nature ;

CONSIDÉRANT QUE la Division Environnement et le Comité en environnement de la Ville peuvent contribuer des heures pour apprendre, conseiller et partager de l'information avec le Ratishontsanonhstats Kanehsatà:ke Environment Office ;

**Il est proposé par Mark Gray
Appuyé par Reid Thompson**

D'APPUYER le Ratishontsanonhstats Kanesatake Environment Office en:

1. Autorisant une lettre d'appui signée par la mairesse ;
2. Autorisant la Ville à contribuer en nature, notamment par une banque de 30 heures correspondant à un montant approximatif de 2 000.00 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



Résolution R2025-12-277

3.4 Octroi de contrat – Entretien des systèmes de traitement tertiaire avec désinfection par rayonnement ultraviolet (UV)

CONSIDÉRANT l'adoption du Règlement 642-2014 relatif à l'entretien des installations septiques tertiaires (désinfection par rayonnement ultraviolet) le 5 mai 2014 ;

CONSIDÉRANT QUE plusieurs systèmes de traitement tertiaire avec désinfection par rayonnement ultraviolet sont présents sur le territoire de la Ville d'Hudson ;

CONSIDÉRANT QUE l'entretien des systèmes de traitement tertiaire avec désinfection par rayonnement ultraviolet présents sur le territoire de la Ville d'Hudson est fait par les firmes suivantes :

produced the Climate Change Adaptation Plan report for the Kanien'kehà:ka Mohawk community of Kanehsatà:ke;

WHEREAS a feasibility study has been produced, based on the recommendations of the Plan, and that this study lists the measures to be implemented by the community of Kanehsatà:ke to protect it from flooding;

WHEREAS it aims to provide a grant to First Nation communities for the implementation of climate change adaptation infrastructure;

WHEREAS the contribution requested from the Town of Hudson is not financial, but rather in kind;

WHEREAS the Town's Environment Division and the Environment Committee can contribute hours to learn, advise and share information with the Ratishontsanonhstats Kanehsatà:ke Environment Office;

**It is moved by Mark Gray
Seconded by Reid Thompson**

TO SUPPORT the Ratishontsanonhstats Kanehsatà:ke Environment Office by:

1. Authorizing the drafting of a letter of support signed by the Mayor;
2. Authorizing the Town to contribute in kind, specifically through a 30-hour bank corresponding to an approximate amount of \$2,000.00.

CARRIED UNANIMOUSLY

3.4 Awarding of contract – Maintenance of tertiary treatment systems with disinfection using ultraviolet (UV) radiation

WHEREAS the Town adopted By-Law 642-2014 on the maintenance of tertiary septic systems (disinfection by ultraviolet radiation) on May 5th, 2014;

WHEREAS several tertiary treatment systems with disinfection using ultraviolet radiation are present on the territory of the Town of Hudson;

WHEREAS the maintenance of the tertiary treatment systems using disinfection by ultraviolet radiation present on the territory of the Town of Hudson is carried out by the following



Séance régulière tenue le 1er décembre 2025
Regular meeting held on December 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

Bionest, Hydro-Kinétic, Premier Tech, selon la marque et le modèle du système ;

CONSIDÉRANT QUE le *Règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées* oblige la Ville à prendre à sa charge l'entretien desdits systèmes ;

CONSIDÉRANT QUE le paragraphe 2 de l'article 573.3 de la *Loi sur les cités et villes* permet, lorsque les éléments y mentionnés sont réunis, d'octroyer de gré à gré un contrat avec un fournisseur unique et que le paragraphe 9 de ce même article le permet également si l'objet du contrat est l'entretien d'équipements spécialisés qui doit être effectué par le fabricant ou son représentant ;

CONSIDÉRANT les listes des tarifs pour l'année 2026 reçues ;

CONSIDÉRANT QU'une taxe de compensation pour les services est imposée au propriétaire d'un système de traitement tertiaire avec désinfection par rayonnement ultraviolet afin de défrayer les frais chargés à la municipalité ;

**Il est proposé par Peter Mate
Appuyé par Matthew Stenberg**

D'OCTROYER un contrat de gré à gré pour l'entretien des installations septiques tertiaires Bionest à Bionest, pour un montant maximal de 48 250.00 \$ plus les taxes applicables, pour l'année 2026 ;

D'OCTROYER un contrat de gré à gré pour l'entretien des installations septiques tertiaires Ecoflo à Premier Tech, pour un montant maximal de 28 300.00 \$ plus les taxes applicables, pour l'année 2026 ;

D'OCTROYER un contrat de gré à gré pour l'entretien des installations septiques tertiaires Hydro-Kinétic à Enviro-Step, pour un montant maximal de 3 260.00 \$ plus les taxes applicables, pour l'année 2026 ;

QUE cette dépense soit imputée conformément au budget d'opération.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



Résolution R2025-12-278

3.5 Octroi de contrat – Gestion des bacs verts et bruns

CONSIDÉRANT QUE le contrat de gestion des bacs verts et bruns avec USD Global vient à échéance le 31 décembre 2025 ;

firms: Bionest, Hydro-Kinétic, Premier Tech, according to the make and model of the system;

WHEREAS the *Regulation respecting the disposal and treatment of wastewater from isolated dwellings* obliges the Town to assume responsibility for the maintenance of said systems;

WHEREAS subsection 2 of Section 573.3 of the *Cities and Towns Act* allows, when the elements mentioned therein are met, to award a contract by mutual agreement with a sole supplier and that subsection 9 of this same section also allows it if the object of the contract is the maintenance of specialized equipment, which must be carried out by the manufacturer or his representative;

CONSIDERING the lists of rates for the year 2026 received;

WHEREAS a compensation tax for services is imposed on the owner of a tertiary treatment system with disinfection by ultraviolet radiation to cover the costs charged to the municipality;

**It is moved by Peter Mate
Seconded by Matthew Stenberg**

TO GRANT a contract by mutual agreement for the maintenance of the Bionest tertiary septic systems to Bionest, for a maximum amount of \$48,250.00 plus applicable taxes, for the year 2026;

TO GRANT a mutual agreement contract for the maintenance of Ecoflo tertiary septic systems to Premier Tech, for a maximum amount of \$28,300.00 plus applicable taxes, for the year 2026;

TO GRANT a contract by mutual agreement for the maintenance of the Hydro-Kinétic tertiary septic systems to Enviro-Step, for a maximum amount of \$3,260.00 plus applicable taxes, for the year 2026;

THAT this expenditure be allocated in accordance with the operation budget.

CARRIED UNANIMOUSLY

3.5 Awarding of contract – Management of green and brown bins

WHEREAS the contract for the management of the green and brown bins with USD Global will expire on December 31st, 2025;



Séance régulière tenue le 1er décembre 2025
Regular meeting held on December 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QUE la Ville d’Hudson est satisfaite du service offert par USD Global ;

WHEREAS the Town of Hudson is satisfied with the service offered by USD Global;

CONSIDÉRANT QUE le règlement 708 sur la gestion contractuelle autorise l’octroi d’un contrat de services professionnels de gré à gré pour une dépense supérieure à 25 000.00 \$, mais inférieure au seuil décrété par le ministre ;

WHEREAS By-Law 708 on contract management authorizes the awarding of a professional services contract by mutual agreement for an expense greater than \$25,000.00, but less than the threshold decreed by the Minister;

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Mark Gray**

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Mark Gray**

D’OCTROYER le contrat de gestion des bacs verts et bruns pour l’année 2026 à USD Global ;

TO AWARD the maintenance contract for the green and brown bins for the year 2026 to USD Global;

QUE le contrat débute le 1^{er} janvier 2026 et se termine le 31 décembre 2026 ;

THAT the contract begins on January 1st, 2026, and ends December 31st, 2026;

QUE la somme maximale autorisée pour ce contrat est de 34 000.00 \$, avant taxes applicables ;

THAT the maximum amount authorized for this contract is \$34,000.00, before applicable taxes;

QUE cette dépense soit imputée conformément au budget d’opération.

THAT this expense be allocated in accordance with the operating budget.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

4. ADMINISTRATION ET FINANCES

4. ADMINISTRATION AND FINANCE

 Résolution R2025-12-279

4.1 Approbation des paiements – Novembre 2025

4.1 Approval of disbursements – November 2025

CONSIDÉRANT QUE le Conseil a examiné les dépenses effectuées et les comptes à payer au 26 novembre 2025 ;

WHEREAS Council has examined the disbursements made and to be made for accounts payables as of November 26th, 2025;

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Robert Johnson**

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Robert Johnson**

D’APPROUVER le paiement des comptes au 26 novembre 2025 tels que présentés :

TO APPROVE the following disbursements as of November 26th, 2025, as presented:

Chèques / Cheques	1 718 174.99 \$
Chèques annulés / Cancelled Cheques	(533.19 \$)
Débit direct / Direct debit	89 761.08 \$
Débit direct annulés / Cancelled direct debit	(0.00 \$)
Sous-total des paiements / Sub-total	1 807 402.88 \$
Paie – Payroll - # PP23	165 329.90 \$
Total des comptes payés / Accounts paid	1 972 732.78 \$

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Séance régulière tenue le 1^{er} décembre 2025
Regular meeting held on December 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*



Résolution R2025-12-280

4.2 Résolution concernant la continuité des services de soins primaires suite à l'annonce de fermeture du GMF Hudson Médicentre

La mairesse Chloe Hutchison utilise son droit de vote.

CONSIDÉRANT QUE les médecins du GMF Hudson Médicentre ont annoncé, le 26 novembre 2025, leur intention de fermer la clinique, invoquant les impacts de la Loi 2 sur la viabilité de leur pratique ;

CONSIDÉRANT QUE la fermeture annoncée soulève d'importantes préoccupations quant à la continuité des soins pour les résidents de Hudson et de la région, en particulier pour les aînés, les personnes vulnérables et les patients nécessitant un suivi régulier ainsi que des rendez-vous plus longs ;

CONSIDÉRANT QU'avant l'annonce publique concernant la fermeture du Centre médical Hudson du FMG, la députée de Soulanges a rencontré plusieurs médecins régionaux — y compris ceux du GMF Hudson Médicentre — ainsi qu'un représentant du cabinet du ministre de la Santé, afin d'entendre directement leurs préoccupations et de s'assurer que les enjeux soulevés soient transmis au gouvernement du Québec pour analyse ;

CONSIDÉRANT QUE plusieurs GMF à travers le Québec ont publiquement averti que les changements opérationnels introduits par la Loi 2 — notamment l'alourdissement du fardeau administratif, l'augmentation des quotas de patients et l'insuffisance du soutien infirmier et administratif — menacent la viabilité des GMF de petite et moyenne taille, particulièrement dans les régions comptant une population âgée plus élevée et un accès limité au transport collectif ;

CONSIDÉRANT QUE les données montrent que lorsque les soins de santé primaires sont éloignés du lieu de résidence des personnes âgées, beaucoup d'entre elles — en particulier celles ayant des problèmes de mobilité, des troubles cognitifs ou des maladies chroniques — ont tendance à renoncer aux rendez-vous de routine, à retarder les suivis et à devenir de plus en plus isolées, ce qui entraîne une détérioration de leur état de santé et une pression évitable sur les services d'urgence ;

CONSIDÉRANT QUE la perte des « services de proximité » locaux dans les petites communautés comme Hudson, où le transport en commun est limité ou inexistant, risque d'aggraver les inégalités en matière de santé en rendant plus difficile pour les

4.2 Resolution Concerning the Continuity of Primary Care Services Following the Closure Announcement of the GMF Hudson Médicentre

The mayor Chloe Hutchison uses her right to vote.

WHEREAS the physicians of the GMF Hudson Médicentre announced on November 26, 2025, their intention to close the clinic, citing the impacts of Law 2 on the viability of their practice;

WHEREAS the announced closure raises significant concerns regarding continuity of care for residents of Hudson and the region, particularly for seniors, vulnerable individuals, and patients requiring ongoing monitoring and longer appointment times;

WHEREAS prior to the public announcement regarding the closure of the GMF Hudson Médicentre, the MNA for Soulanges met with several regional physicians — including those of the GMF Hudson Médicentre — along with a representative from the Minister of Health's office, to hear their concerns directly and to ensure that the issues raised were transmitted to the Government of Québec for analysis;

WHEREAS several GMFs across Québec have publicly warned that the operational changes introduced under Law 2 — including increased administrative burden, higher patient quotas, and insufficient nursing and administrative support — are threatening the viability of small and medium-sized GMFs, particularly in regions with higher senior populations and limited public transportation;

WHEREAS evidence shows that when primary care is moved farther from where seniors live, many — especially those with mobility, cognitive, or chronic health challenges — tend to forgo routine appointments, delay follow-up, and become increasingly isolated, resulting in poorer health outcomes and avoidable pressure on emergency services;

WHEREAS the loss of local “services de proximité” in smaller communities like Hudson, where public transit is limited or non-existent, risks aggravating health inequalities by making it more difficult for vulnerable residents to access timely, appropriate, and preventive care;



Séance régulière tenue le 1^{er} décembre 2025
Regular meeting held on December 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

résidents vulnérables, l'accès à des soins rapides, appropriés et préventifs ;

CONSIDÉRANT QUE la Fédération des médecins omnipraticiens du Québec (FMOQ) a déclaré publiquement que les impacts de la Loi 2 exercent d'importantes pressions sur les groupes de médecine familiale à travers le Québec, et que les négociations avec le gouvernement du Québec ont récemment repris ;

CONSIDÉRANT QUE la continuité des soins primaires locaux et accessibles est essentielle à la santé publique, à la prévention, à la sécurité et à la qualité de vie de tous les résidents du corridor Vaudreuil–Soulanges ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville d'Hudson a la responsabilité de défendre, en collaboration avec les municipalités avoisinantes, un accès équitable aux services de santé essentiels pour sa population ;

Il est proposé par Chloe Hutchison

**Appuyé par Robert Johnson
Matthew Stenberg
Peter Mate
Reid Thompson
Mark Gray
Daren Legault**

WHEREAS the Fédération des médecins omnipraticiens du Québec (FMOQ) has publicly stated that the impacts of Law 2 are creating significant pressures on family medicine groups across Québec, and negotiations with the Government of Québec have recently resumed;

WHEREAS continuity of accessible, local primary care is essential to public health, prevention, safety, and quality of life for all residents of the Vaudreuil–Soulanges corridor;

WHEREAS the Town of Hudson has the responsibility to advocate, in collaboration with neighbouring municipalities, for equitable access to essential health services for its population;

It is moved by Chloe Hutchison

**Seconded by Robert Johnson
Matthew Stenberg
Peter Mate
Reid Thompson
Mark Gray
Daren Legault**

QUE la Ville d'Hudson exprime son plein soutien aux médecins du GMF Hudson Médicentre et reconnaisse le rôle important qu'ils ont joué dans la prestation de soins aux résidents de Hudson, de Saint-Lazare et des environs ;

QUE la Ville d'Hudson demande au gouvernement du Québec de prendre immédiatement les mesures nécessaires pour assurer la continuité des services de soins primaires dans le corridor Hudson–Saint-Lazare ;

QUE la Ville d'Hudson demande au gouvernement du Québec et à la députée de Soulanges de convoquer, en partenariat avec les municipalités régionales et les médecins du GMF Hudson Médicentre, une table ronde publique ou une séance d'information afin d'expliquer clairement les objectifs et les résultats visés de la Loi 2, d'entendre directement les médecins et patients concernés, et d'aider les résidents à mieux comprendre les impacts de la réforme sur l'accès local aux soins primaires ;

QUE la Ville d'Hudson demande au ministre de la Santé de reconnaître les défis spécifiques auxquels sont confrontés les petits GMF, en particulier ceux desservant une forte population âgée, et fournir une solution pour maintenir l'accès local dans les communautés périurbaines et rurales ;

THAT the Town of Hudson express its full support for the physicians of the GMF Hudson Médicentre and acknowledge the important role they have played in providing care to residents of Hudson, Saint-Lazare, and the surrounding areas;

THAT the Town of Hudson request that the Government of Québec immediately take the necessary measures to ensure continuity of primary care services in the Hudson–Saint-Lazare corridor;

THAT the Town of Hudson request that the Government of Québec and the MNA for Soulanges convene, in partnership with regional municipalities and the physicians of the GMF Hudson Médicentre, a public round table or information session to clearly explain the objectives and intended outcomes of Law 2, to hear directly from affected clinicians and patients, and to help residents better understand the impacts of the reform on local access to primary care;

THAT the Town of Hudson ask the Minister of Health to recognize the specific challenges faced by small GMFs, particularly those serving a large senior population, and to provide a solution to maintain local access in peri-urban and rural communities;



Séance régulière tenue le 1^{er} décembre 2025
Regular meeting held on December 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

QUE la Ville d'Hudson invite les municipalités de Vaudreuil–Soulanges à se joindre à Hudson pour présenter une position régionale coordonnée sur l'accès aux soins primaires et les impacts de la Loi 2, afin d'assurer un traitement équitable des résidents ;

THAT the Town of Hudson invite the municipalities of Vaudreuil–Soulanges to join Hudson in presenting a coordinated regional position on primary care access and the impacts of Law 2, to ensure equitable treatment for residents;

QUE cette résolution soit transmise au ministre de la Santé, à Santé Québec, à la députée de Soulanges, au CIUSSS de la Montérégie-Ouest, à la FMOQ, à l'Union des Municipalités du Québec (UMQ), à la Fédération québécoise des Municipalités (FQM) et à toutes les municipalités du MRC Vaudreuil–Soulanges.

THAT this resolution be forwarded to the Minister of Health, Santé Québec, the MNA for Soulanges, the CIUSSS de la Montérégie-Ouest, the FMOQ, the Union des Municipalités du Québec (UMQ), the Fédération Québécoise des Municipalités (FQM), and all municipalities of the Vaudreuil–Soulanges MRC.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

5. GREFFE

5. TOWN CLERK



Résolution R2025-12-281

5.1 Renouvellement – Assurances générales auprès du Fonds d'assurance des municipalités du Québec

5.1 « Fonds d'assurance des municipalités du Québec » - General insurance renewal

CONSIDÉRANT QUE la couverture d'assurances générales de la Ville est fournie par le Fonds d'assurance des municipalités du Québec et qu'elle est renouvelable au 1^{er} janvier de chaque année ;

WHEREAS the general insurance coverage is provided by the « *Fonds d'assurance des municipalités du Québec* » and is renewable on January 1st of each year;

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Reid Thompson**

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Reid Thompson**

DE RENOUVELER le contrat de couverture d'assurance générale avec le Fonds d'assurance des municipalités du Québec au montant de 176 971.31 \$, incluant la taxe sur les primes d'assurances, pour la couverture d'assurance pour l'année 2026 ;

TO RENEW the general insurance coverage contract with the «Fonds d'assurance des municipalités du Québec» for \$176,971.31, including applicable insurance premium taxes, to provide coverage for the year 2026;

QUE cette dépense soit affectée conformément au budget d'opération de 2026 ;

THAT this expenditure be financed in accordance with the 2026 operating budget;

D'AUTORISER la greffière à signer toute demande de proposition ou déclaration à soumettre au Fonds d'assurance des municipalités du Québec dans le cadre de la présente police d'assurances générales.

TO AUTHORIZE the Town Clerk to sign any proposal request or declaration to be submitted to the « *Fonds d'assurance des municipalités du Québec* » in the present context.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2025-12-282

5.2 La Légion – Nomination d'un représentant de la Ville d'Hudson

5.2 The Legion – Appointment of a representative of the Town of Hudson

CONSIDÉRANT l'article 7 de la convention de location intervenue entre La Légion et la Ville ;

CONSIDERING Section 7 of the lease agreement between the Legion and the Town;

CONSIDÉRANT QUE le conseil juge opportun de prévoir des substituts, advenant toute période d'absence de son représentant ;

WHEREAS Town Council deems it advisable to provide substitutes in the event of the absence of its representative;

Il est proposé par Reid Thompson

It is moved by Reid Thompson



Séance régulière tenue le 1^{er} décembre 2025
Regular meeting held on December 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

Appuyé par Matthew Stenberg

Seconded by Matthew Stenberg

DE NOMMER le conseiller Daren Legault, à titre de représentant de la Ville d'Hudson ;

TO APPOINT Councillor Daren Legault, as representative of the Town of Hudson;

QUE le conseiller Peter Mate soit nommé substitut, à titre de représentant de la Ville d'Hudson afin de siéger au conseil d'administration de La Légion en l'absence du conseiller Daren Legault ;

THAT Councillor Peter Mate be appointed as alternate representative of the Town of Hudson to sit on the Board of Directors of the Legion in the absence of Councillor Daren Legault;

D'AUTORISER le paiement par la Ville des frais pour devenir membre de La Légion ;

TO AUTHORIZE the Town to pay the fees to become a member of The Legion;

QUE cette dépense soit imputée conformément au budget d'opération.

THAT this expense be financed in accordance with the operating budget.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2025-12-283

5.3 Autorisation de signature - Contrat de Licence et d'Abonnement – Edilexpert

5.3 Signature Authorization - License and Subscription Agreement – Edilexpert

CONSIDÉRANT QUE la Ville utilise depuis 2019 le système de rédaction de documents d'appel d'offres dénommé « Edilex » afin de mieux répondre aux besoins contractuels en matière d'approvisionnement ;

WHEREAS the Town has been using the "Edilex" tender document drafting system since 2019 to better meet its contractual purchasing needs;

CONSIDÉRANT QUE son utilisation est un grand atout ;

WHEREAS its use is a great asset;

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Daren Legault**

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Daren Legault**

QUE le conseil autorise le contrat de licence et d'abonnement au système de rédaction d'appel d'offres Edilex de la firme Edilexpert, et ce, pour un montant de 12 058.22 \$ avant taxes pour les années 2026, 2027 et 2028.

THAT Council authorize the license and subscription agreement for the Edilex tender drafting system from Edilexpert, in the amount of \$12,058.22 before taxes for the years 2026, 2027, and 2028.

D'AUTORISER la greffière à signer le contrat de licence et d'abonnement pour donner plein effet à la présente résolution.

TO AUTHORIZE the Town Clerk to sign the license and subscription agreement to give full effect to this resolution.

QUE cette dépense soit financée conformément au budget d'opération de 2026.

THAT this expense be financed in accordance with the 2026 operating budget.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2025-12-284

5.4 Acquisition des lots 3 080 938, 3 080 940, 3 080 941, 3 080 947, 3 080 948, 3 810 765 et 6 359 848 du Cadastre du Québec – Mandat au notaire

5.4 Purchasing of lots 3,080,938, 3,080,940, 3,080,941, 3,080,947, 3,080,948, 3,810,765, and 6,359,848 of the Quebec Land Registry – Mandate to the notary

CONSIDÉRANT l'adoption de la résolution R2025-08-203 visant l'autorisation d'une promesse d'acquisition des lots 3 080 938, 3 080 940, 3 080 941, 3 080 947, 3 080 948, 3 812 765 et

CONSIDERING the adoption of resolution R2025-08-203 authorizing a promise to purchase lots 3 080 938, 3 080 940, 3 080 941, 3 080 947, 3 080 948, 3 812 765 and 6 359 848 of the Quebec Cadastre for conservation purposes;



Séance régulière tenue le 1^{er} décembre 2025
Regular meeting held on December 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

6 359 848 du Cadastre du Québec à des fins de conservation ;

CONSIDÉRANT QUE le coût d'acquisition de ces lots est d'un montant de 8 750 000.00 \$ plus les taxes et frais de financement applicables ;

CONSIDÉRANT QUE le financement de cette acquisition est assujéti à l'approbation du règlement d'emprunt numéro 782-2025, adopté le 16 septembre 2025 et réputé approuvé par les personnes habiles à voter ;

CONSIDÉRANT QUE ce règlement d'emprunt est assujéti à l'approbation de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation et que la Ville demeure en attente ;

CONSIDÉRANT QUE la promesse d'acquisition prévoit une acquisition dans les 45 jours de l'approbation de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation ;

CONSIDÉRANT QUE la charge de travail que représentent les travaux requis par la notaire est importante ;

**Il est proposé par Mark Gray
Appuyé par Reid Thompson**

D'ENTÉRINER le mandat donné par la directrice générale à la notaire Me Marie-Josée Blais de la firme Dunton Rainville de débuter le travail préparatoire pour veiller à l'instrumentalisation de l'acte dans les délais prévus à la promesse d'acquisition ;

DE RÉITÉLER que la greffière est autorisée à signer l'acte d'acquisition à intervenir.

QUE cette dépense soit financée par le règlement d'emprunt 782-2025.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



Résolution R2025-12-285

5.5 Autorisation de signature – Avis de désistement 760-17-006986-247

CONSIDÉRANT la réclamation introduite à l'encontre de la Ville dans le dossier de la Cour supérieure portant le numéro 760-17-006986-247 ;

CONSIDÉRANT QUE les demandeurs ont soumis à la Ville un acte de désistement sans frais ;

**Il est proposé par Matthew Stenberg
Appuyé par Peter Mate**

WHEREAS the acquisition cost of these lots is \$8,750,000.00 plus applicable taxes and financing charges;

WHEREAS the financing of this acquisition is subject to the approval of loan By-Law number 782-2025, adopted on September 16th, 2025, and deemed approved by the qualified voters;

WHEREAS this loan by-law is subject to the approval of the Minister of municipal affairs and housing and that the Town is still awaiting approval;

WHEREAS the promise to purchase provides for acquisition within 45 days of approval by the Minister of Municipal Affairs and Housing;

WHEREAS the amount of work required by the notary is significant;

**It is moved by Mark Gray
Seconded by Reid Thompson**

TO RATIFY the mandate given by the Director General to notary Marie-Josée Blais of the firm Dunton Rainville to begin preparatory work to ensure that the deed is executed within the time frame specified in the promise to purchase;

TO REITERATE that the Town Clerk is authorized to sign the deed of acquisition to be executed.

THAT this expense be financed by Loan By-Law 782-2025.

CARRIED UNANIMOUSLY

5.5 Signature Authorization – Notice of Discontinuance 760-17-006986-247

CONSIDERING the claim filed against the Town in Superior Court case number 760-17-006986-247;

WHEREAS the Plaintiff submitted a Notice of Discontinuance without costs to the Town;

**It is moved by Matthew Stenberg
Seconded by Peter Mate**



Séance régulière tenue le 1^{er} décembre 2025
Regular meeting held on December 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

D'AUTORISER Dunton Rainville s.e.n.c.r.l. à signer l'acte de désistement sans frais en lien avec le dossier de la Cour supérieure portant le numéro 760-17-006986-247.

TO AUTHORIZE Dunton Rainville LLP to sign the notice of Discontinuance without costs regarding Superior Court case number 760-17-006986-247

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Dépôt

5.6 Dépôt – Registre des dons 2025

5.6 Tabling - Donations registry 2025

La greffière adjointe dépose le registre des déclarations pour les dons, marques d'hospitalité ou autres avantages reçus par les membres du conseil en 2025.

The Assistant Town Clerk tables the register of statements of donations, marks of hospitality or other advantages received by Council members in 2025.

Aucune déclaration n'a été remise à la greffière en 2025. Le registre déposé est vierge.

No declarations were submitted to the Town Clerk in 2025. The register remains blank.



Dépôt

5.7 Dépôt – Déclarations des intérêts pécuniaires - 2025

5.7 Tabling - 2025 - Disclosure of pecuniary interests

La greffière adjointe dépose devant le Conseil conformément à l'article 357 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* les déclarations des intérêts pécuniaires dûment complétées et signées de la mairesse et des six conseillers.

The Assistant Town Clerk tables, in accordance with Section 357 of the *Act respecting elections and referendums in municipalities*, the duly completed and signed statements of pecuniary interest of the Mayor and the six councillors.

6. RESSOURCES HUMAINES

6. HUMAN RESOURCES



Résolution R2025-12-286

6.1 Approbation et autorisation de signature de la convention collective des employés cols blancs et cols bleus – FISA

6.1 Approval and authorization to sign the Collective Agreement for white-collar and blue-collar employees - FISA

CONSIDÉRANT QUE la convention collective liant le syndicat des employés (ées) de la Ville d'Hudson et la Ville est venue à échéance le 27 octobre 2022;

WHEREAS the Collective Agreement between the Town of Hudson Employees' Union and the Town expired on October 27th, 2022;

CONSIDÉRANT QUE plus d'une vingtaine de rencontres ont été tenues entre les parties afin de négocier la nouvelle entente ;

WHEREAS more than twenty meetings were held between the parties to negotiate the new agreement;

CONSIDÉRANT QUE la Ville et les représentants syndicaux en sont venus à une entente de principe le 18 novembre 2025 ;

WHEREAS, the Town and union representatives reached an agreement in principle on November 18th, 2025;

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Reid Thompson**

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Reid Thompson**

D'APPROUVER la nouvelle convention collective des employés cols blancs et cols bleus, représenté par FISA pour la période du 28 octobre 2022 au 31 décembre 2030.

TO APPROVE the new Collective Agreement for white-collar and blue-collar employees, represented by FISA, for the period from October 28th, 2022, to December 31st, 2030.

D'AUTORISER la directrice générale et la mairesse à signer, pour et au nom de la Ville, cette nouvelle convention collective telle que soumise ainsi que tout document visant à y donner effet.

TO AUTHORIZE the Director General and the Mayor to sign, for and on behalf of the Town, this new collective agreement as submitted, as well as any document intended to give effect to it.



Séance régulière tenue le 1er décembre 2025
Regular meeting held on December 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

7. CULTURE & LOISIRS

7. CULTURE & RECREATION



Résolution R2025-12-287

7.1 Autorisation de paiement - BC2 Groupe conseil Inc. - Plan directeur des parcs et espaces verts

7.1 Payment authorization - BC2 Groupe conseil Inc. - Parks and Green Spaces Master Plan

CONSIDÉRANT la résolution R2024-04-98 par laquelle le Conseil municipal a octroyé un contrat d'un montant de 66 000.00 \$ avant taxes pour l'élaboration du plan directeur des parcs et espaces verts de la Ville ;

WHEREAS the Municipal Council awarded a contract in the amount of \$66,000.00 before taxes for the development of the Town's Parks and Green Spaces Master Plan by resolution number R2024-04-98;

CONSIDÉRANT QUE des services supplémentaires ont été requis pour assurer le respect des normes de qualité souhaitées et ont entraîné un dépassement des coûts ;

WHEREAS additional services were required to ensure compliance with the desired quality standards, resulting in a cost overrun;

**Il est proposé par Robert Johnson
Appuyé par Reid Thompson**

**It is moved by Robert Johnson
Seconded by Reid Thompson**

D'AUTORISER le paiement d'un montant additionnel de 19 850.00 \$ avant taxes à BC2 Groupe Conseil Inc. dans le cadre de l'élaboration du plan directeur des parcs et espaces verts ;

TO AUTHORIZE the payment of an additional amount of \$19,850.00 before taxes to BC2 Groupe Conseil Inc. for the development of the Parks and Green Spaces Master Plan;

QUE cette dépense soit imputée conformément au budget d'opération ;

THAT this expense be charged in accordance with the operation budget;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2025-12-288

7.2 Autorisation de signature - Entente intermunicipale aux fins de permettre l'accès à la bibliothèque de la Ville de Saint-Lazare

7.2 Authorization to sign - Inter-Municipal Agreement to allow access to the Saint-Lazare library

CONSIDÉRANT l'entente intermunicipale aux fins de permettre l'accès aux citoyens d'Hudson à la bibliothèque de la Ville de Saint-Lazare intervenue en janvier 2025 ;

WHEREAS the intermunicipal agreement with the City of Saint-Lazare to provide access to the library to Hudson citizens signed in January 2025;

CONSIDÉRANT QUE la Ville d'Hudson désire continuer d'offrir à ses citoyens l'accès à la bibliothèque de Saint-Lazare ;

WHEREAS the Town of Hudson wishes to continue to offer its citizens access to the Saint-Lazare library;

CONSIDÉRANT QUE l'objet d'une telle entente est permis par la *Loi sur les cités et villes*, articles 468 et suivants ;

WHEREAS the purpose of such an agreement is permitted by the *Cities and Towns Act*, sections 468 and the sections immediately after it;

**Il est proposé par Peter Mate
Appuyé par Matthew Stenberg**

**It is moved by Peter Mate
Seconded by Matthew Stenberg**

DE CONCLURE l'entente intermunicipale avec la Ville de Saint-Lazare aux fins de permettre l'accès à la bibliothèque pour 2026 ;

TO ENTER into the intermunicipal agreement with the City of Saint-Lazare to allow access to the library for 2026;



Séance régulière tenue le 1^{er} décembre 2025
Regular meeting held on December 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

D'AUTORISER la greffière à signer ladite entente et tout autre document requis afin d'exécuter et donner plein effet à cette résolution ;

TO AUTHORIZE the Town Clerk to sign the said agreement and all other documents required to execute and give effect to this resolution;

D'AUTORISER le versement d'une contribution financière au montant de 21 500.00 \$ à la Ville de Saint-Lazare, tel que prévu à l'entente ;

TO AUTHORIZE the payment of a financial contribution in the amount of \$21,500.00 to the City of Saint-Lazare, as provided for in the agreement;

QUE cette dépense soit affectée conformément au budget d'opération 2026 ;

THAT this expense be allocated in accordance with the 2026 operating budget;

QUE copie de la présente résolution soit transmise à la Ville de Saint-Lazare.

THAT a copy of this resolution be forwarded to the City of Saint-Lazare.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

8. TRAVAUX PUBLICS

8. PUBLIC WORKS

9. SÉCURITÉ PUBLIQUE

9. PUBLIC SAFETY



Résolution R2025-12-289

9.1 Renouvellement de contrat – Service de patrouille communautaire et de sécurité

9.1 Contract renewal – Community Patrol and Security Service

CONSIDÉRANT la résolution R2025-06-165 octroyant le contrat AO-2025-13-SP pour des services de patrouille communautaire et de sécurité à 9160-3886 Québec Inc. (Groupe Logic-or) ;

WHEREAS Resolution R2025-06-165 awarded Contract AO-2025-13-SP for community patrol and security services to 9160-3886 Québec inc. (Groupe Logic-Or);

CONSIDÉRANT QUE le contrat est renouvelable pour deux périodes additionnelles d'un an chacune, au besoin ;

WHEREAS the contract may be renewed for two additional one-year periods, if required;

CONSIDÉRANT QUE la Ville est satisfaite du service obtenu par la firme 9160-3886 Québec Inc. (Groupe Logic-or) ;

WHEREAS the Town is satisfied with the service provided by 9160-3886 Québec inc. (Groupe Logic-Or);

CONSIDÉRANT QUE la Ville désire prolonger le contrat de patrouille communautaire et de sécurité ;

WHEREAS the Town wishes to extend the community patrol and security contract;

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Mark Gray**

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Mark Gray**

DE RENOUVELLER le contrat de services de patrouille communautaire et de sécurité pour une période d'un an, pour un montant de 146 553.67 \$ plus les taxes applicables plus l'ajustement selon l'Indice des Prix à la Consommation (IPC), le tout conformément aux documents d'appel d'offres AO-2025-13-SP ;

TO RENEW the community patrol and security services contract for a period of one year, for an amount of \$146 553.67 plus applicable taxes plus adjustment according to the Consumer Price Index (CPI), all in accordance with tender documents AO-2025-13-SP;

QUE la dépense soit financée conformément au budget d'opération.

THAT this expenditure be allocated in accordance with the operating budget.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Séance régulière tenue le 1^{er} décembre 2025
Regular meeting held on December 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

10. RÈGLEMENTS

10. BY-LAWS



Avis de motion

10.1 Avis de motion & dépôt du projet – Règlement 783-2025 sur la tarification

Le conseiller Daren Legault donne avis de motion de l'intention de soumettre pour adoption, à une séance ultérieure du conseil, le Règlement 783-2025 sur la tarification et dépose le projet.

L'objet de ce règlement est d'établir les tarifs et les frais d'utilisation à percevoir pour l'utilisation de certains biens, services et activités pour l'exercice financier 2026.

11. AFFAIRES NOUVELLES

Suite à une question soulevée lors de notre dernière réunion du Conseil municipal concernant la raison pour laquelle la collecte des matières recyclables passera toutes les deux semaines à compter du 1^{er} janvier 2026, nous tenons à préciser que ce changement ne relève pas d'une décision municipale, mais d'une exigence du nouveau système de recyclage québécois géré par Éco Entreprises Québec (ÉEQ), un organisme de gestion responsable à but non lucratif désigné par le gouvernement provincial. Dans le cadre de cette réforme provinciale, ÉEQ gère et finance désormais l'ensemble du système de recyclage, y compris la mise en place d'une fréquence de collecte standardisée dans toutes les municipalités. Le passage à la collecte toutes les deux semaines s'inscrit dans le cadre des efforts provinciaux visant à moderniser le recyclage, à réduire les émissions et à améliorer la qualité du tri, tandis que les villes continuent de soutenir les résidents par des informations claires et des mesures d'adaptation. ÉEQ assume désormais l'entière responsabilité de la collecte, du transport, du tri et du traitement des matières recyclables pour le compte des entreprises qui produisent des emballages et des imprimés. À partir de 2026, les municipalités ne gèreront plus ni ne financeront la collecte des matières recyclables, et comme nous ne payons plus pour ce service, il n'y aura plus de remboursements ni de primes de rendement pour les villes ; les incitatifs s'appliquent désormais aux producteurs et aux centres de tri dans le cadre de la responsabilité élargie des producteurs. Cela signifie également que vous n'aurez plus de ligne spécifique pour le recyclage sur votre facture de taxes municipal.

DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS

10.1 By-Law 783-2025 on tariffs - Notice of Motion and tabling of draft

Councillor Daren Legault gives notice of motion that he would move or cause to be moved at a subsequent session of the Council the adoption of By-Law 783-2025 on tariffs and tables a copy of the draft.

The object of this by-law is to establish the tariffs and user fees to be charged for the use of certain goods, services, and activities for the 2026 fiscal year.

11. NEW BUSINESS

In follow-up to a question raised at our last Council meeting about why recycling collection will shift to every two weeks as of January 1st, 2026: this change is not a municipal decision, but a requirement of Québec's new recycling system managed by Éco Entreprises Québec (ÉEQ), a provincially designated not-for-profit stewardship organization. Under this province-wide reform, ÉEQ now manages and pays for the entire recycling system, including setting a standardized collection frequency across all municipalities. The move to bi-weekly pickup is part of the provincial effort to modernize recycling, reduce emissions, and improve sorting quality, while towns continue to support residents through clear information and adaptation measures. ÉEQ now assumes full responsibility for the collection, transport, sorting, and processing of recyclable materials on behalf of the companies that produce packaging and printed materials. As of 2026, municipalities no longer manage or fund recycling collection, and since we no longer pay for this service, there are no refunds or performance bonuses for towns; incentives now apply to producers and sorting centres under the extended producer responsibility framework. This also means that you will no longer have a line item on your municipal tax invoice for recycling.

SECOND QUESTION PERIOD



Séance régulière tenue le 1^{er} décembre 2025
Regular meeting held on December 1st, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*



Résolution R2025-12-290

12. LEVÉE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Peter Mate**

QUE la séance soit levée à 20h41.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

12. ADJOURNMENT OF MEETING

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Peter Mate**

THAT the meeting be adjourned at 8:41 P.M.

CARRIED UNANIMOUSLY

**Chloe Hutchison
Mairesse / Mayor**

**Renée Huneault
Greffière adjointe / Assistant Town Clerk**